



## قيادة الأمانة - التأمين الموحد للمركبات

## دول الوثيقة

| رقم الوثيقة | 0102010502580316                                      | تاريخ إصدار الوثيقة | 27 September 2025 |
|-------------|---|---------------------|-------------------|
| مدة التأمين | 26 October 2026 23:59:59 - 27 September 2025 14:19:58 |                     |                   |
| اسم الوسيط  | RELIANCE INSURANCE BROKERS LLC(PORTAL ACCOUNT)        |                     |                   |

## تفاصيل المؤمن له

| اسم المؤمن له      | ALVAREZ GENERAL TRADING |  |                       |
|--------------------|-------------------------|--|-----------------------|
| تاريخ الميلاد      | Not Applicable          | الجنس                                  | NA                    |
| رقم الهوية         | 794286                  | بلد إصدار رخصة القيادة الأولى المحمولة | Not Applicable        |
| رقم الهاتف المحمول | -                       | الخبرة في قيادة السيارات المرخصة       | Not Applicable        |
| هاتف المنزل        | -                       | رقم رخصة القيادة                       | Not Applicable        |
| هاتف العمل         | 51 5084634              | تاريخ الانتهاء                         | Not Applicable        |
| صندوق البريد       | 0                       | المهنة                                 | Not Applicable        |
| العنوان            | DUBAI                   | جهة العمل                              | Not Applicable        |
| الإمارة            | DUBAI                   | المقر الرئيسي                          | Dubai                 |
|                    |                         | البريد الإلكتروني                      | khalid@relianceins.ae |

## تفاصيل السيارة

| سنة الصنع        | 2022                      | مكان التسجيل    | Dubai                |
|------------------|---------------------------|-----------------|----------------------|
| النوع و الموديل  | NISSAN URVAN STD          | فئة اللوحة      | Private              |
| نوع هيكل السيارة | Mini Bus LWB Wide Body HR | ملكية المركبة   | Organization         |
| عدد الركاب       | 13                        | مواصفات السيارة | GCC                  |
| اللون            | White                     | تعديلات السيارة | No                   |
| سعة/ حمل المحرك  | 4                         | بلد صنع المركبة | UNITED ARAB EMIRATES |
| رقم اللوحة       | 29531                     | غرض الاستخدام   | -                    |
| رقم التماسية     | JN6BE6DS3N9067555         | صفة التسجيل     | Renewal              |
| رقم المحرك       | QR25800475Q               | فئة المركبة     | -                    |
| القيمة التأمينية | AED 73,200 /-             | جهة التمويل     | Not Applicable       |

## نوع التغطية التأمينية، الإقطاعات و القسط التأميني

| نوع التغطية التأمينية  | Motor Comprehensive    | القسط الأساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة)        | AED 2,840.00/- |
|--|------------------------|--|----------------|
| فئة التغطية التأمينية  | Basic - Bus            | رسوم الوليصة (بدون ضريبة القيمة المضافة)         | AED 0.00/-     |
| شروط الإصلاح   | Premium Garage Network | إجمالي القسط الأساسي (بدون ضريبة القيمة المضافة) | AED 2,840.00/- |
| الإقطاعات الأساسية فقط (الاستهلاك والتحمل)                     | AED 950/-              |  |                |
| الإقطاعات الإضافية * (نسبة لمؤونة المتلف عليها لمبلغ المطالبة) | Not Applicable         |  |                |

| قسم            | التغطية الموحدة  | الحد الأقصى  |
|----------------|--|--|
| 1.             | الإصابات الجسمية التي تلحق بالغير                                | الحد الموضوع من قبل محاكم الإمارات العربية المتحدة |
| 1.             | حد المسؤولية عن الأضرار التي تصيب ممتلكات الغير                  | Up to AED 2,000,000/-                              |
| 1.             | خدمة الإسعاف (حد لكل شخص)  | AED 6,770/-  |
| 1.             | بدل فقدان الاستخدام تجاه الطرف الثالث (بحد أقصى يصل إلى 15 أيام) | As per policy T&C                                  |
| 2.             | القتل والتلف الذي يلحق بالمركبة                                  | Up to AED 73,200/-                                 |
| الملحق الإضافي | التغطيات الإضافية  | الحد الأقصى  |
| :              | الحوادث الشخصية - للركاب (الحد الأقصى الكلي القابل للتعويض)      | Up to AED 200,000/-                                |
| :              | الحوادث الشخصية - للسائق   | Up to AED 200,000/-                                |

نطاق الأساسي: يطبق على حسب شروط وأحكام الوثيقة  
 لاج السائق: إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 % من مبلغ المطالبة أو المقطع الإضافي كما هو مذكور أعلاه  
 نطاقات إضافية\*: تطبق إذا تم ذكرها في جدول الوثيقة أعلاه بالإضافة إلى الإقطاعات الأساسية. إذا كان عمر سائق السيارة في وقت وقوع الحادث أقل من 25 سنة، تنطبق نسبة 10 % من مبلغ المطالبة أو المقطع الإضافي كما مذكور أعلاه أو أيهما أعلى قيمة



ن للتأمين ش م ع ("سكون") تحتفظ بالحق ، وفقاً لتقديرها المطلق ، إذا كانت أي من المعلومات المذكورة أعلاه غير صحيحة أو غير دقيقة أو غير متسقة أو ناقصة أو غير محدثة وشكلت الأسس لهذا الاكتتاب وإصدار بوليصة بين هذه ، الحق الكامل لرفض أي مطالبة (مطالبات) يتم تقديمها بموجب الوثيقة الصادرة بهذه الطريقة و / أو الوثيقة أو أي جزء منها يتم التعامل معها على أنها لاغية.

نشأ أي خلاف من ما ورد أعلاه، يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه الوثيقة وتكون هي واجبة التطبيق حال وجود أي تعارض.

وط والأحكام متاحة على الشبكة المعلوماتية، وينبغي أن يتم مراجعتها بدقة لفهم كامل نطاق التغطية المتاحة.

عت الشروط وفقاً لوثيقة التأمين السيارات الموحدة للدولة الإمارات العربية المتحدة المعتمدة من قبل هيئة التأمين

#### ثناء الاضرار السابقة

كون سكون مسؤولة عن أي أضرار سابقة للمركبة التي سيتم التأمين عليها في أي وقت ، ويجب أن تكون تغطية أي أضرار بموجب الوثيقة قد حدثت خلال فترة سريان وثيقة سكون ، ولا تعتبر المطالبة مرفوضة.

#### ار بضريبة القيمة المضافة

مدفوعات قسط التأمين:

باً للشك، يُستثنى من جميع مبالغ أقساط التأمين المذكورة في هذه الوثيقة ضريبة القيمة المضافة، وعلى المؤمن عليه/صاحب الوثيقة أن يتحمل دفع ضريبة القيمة المضافة أو أي ضرائب أخرى سارية حالياً أو من المقرر سريتها طبقاً لوثيقة التأمين المطبقة. صاحب الوثيقة بموجبها يتحمل دفع ضريبة القيمة المضافة على الفاتورة، ويعتبر المؤمن عليه/صاحب الوثيقة مخالفاً لوط وأحكام وثيقة التأمين مخالفة جوهرياً على عدم فهمه بذلك، وحينئذ يحق لشركة التأمين المطالبة بالتعويضات القانونية المتاحة أمامها، ويوافق المؤمن عليه/صاحب الوثيقة بموجبها على ذلك وبدون أي شروط، بما يشمل إنهاء وثيقة بين و/أو مفضضة مبلغ ضريبة القيمة المضافة المذكورة أو مبالغ الضرائب الأخرى من أي مبلغ آخر سيحصل عليه المؤمن عليه/صاحب الوثيقة من شركة التأمين دون الحاجة إلى الحصول على أي موافقة أخرى من المؤمن عليه/صاحب الوثيقة وأي حكم/أمر صادر من المحكمة أو أحدهما. حالة اختلاف معالجة ضريبة القيمة المضافة/أي ضريبة أخرى جسيماً تُعفيها مصلحة الضرائب ذات الصلة عن ذلك المحددة من شركة التأمين على فاتورتنا الضريبية/وأن فقرورتنا المرسله إليكم والفاتورة الصادرة إلكترونياً من كة التأمين أو إحداها غير صحيحة، فإن المؤمن عليه/صاحب الوثيقة يوافق بموجبها على الدفع على الفور وعند طلب مبلغ الفرق لأي ضريبة قيمة مضافة/أي ضريبة إلى الشركة التأمين.

إ تسوية المطالبات - حيث توافق سكون على الدفع لحامل البوليصة:

ما يدفع سكون ("سكون" أو "نحن") مطالبة ، فإن حالة إدخال ضريبة القيمة المضافة ستحدد المبلغ الذي سندفعه لك.

حين أنكم:

غير مقفين في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية بما يشمل ضريبة القيمة المضافة؛

مقفين في ضريبة القيمة المضافة، فإن المبلغ الذي سندفعه مبلغ التأمين/حد التعويض أو أي حدود أخرى للتغطية التأمينية وحيث إنكم مسؤولين عن سداد مبلغ ضريبة القيمة المضافة المتعلق بكسب ذي صلة بمطالبكم، وسندفع لكم ضريبة القيمة المضافة. ومع ذلك، ستقتطع مبلغ ضريبة القيمة المضافة الذي ندفعه من مبلغ أي امتيازات ضريبية على المدخلات التي يحق لكم أو سحبق لكم الحصول عليها في حالة قيامكم بهذا الكسب ذي الصلة. وفي هذه الحالات، نكم المطالبة بالالتزام الضريبي على المدخلات فور تبعية إقرار ضريبة القيمة المضافة الخاص بكم.

ب على جميع حاملي الوثائق الذين يعدون مطالبة مع سكون الإعلان عن حالة تسجيلهم في ضريبة القيمة المضافة بالإضافة إلى تقديم رقم تسجيل ضريبة القيمة المضافة وأي مسؤولية عن ضريبة القيمة المضافة الناشئة عن إقرارك الصحيح ، سيتم دفعها من قبل (المؤمن له / حامل الوثيقة). عندما يكون مبلغ تسوية مطالباتك أقل من مبلغ التأمين / حد التعويض أو أي حد آخر للتغطية التأمينية ، فسوف ندفع فقط مبلغ ضريبة القيمة المضافة (وهو أقل من أي حدائق ائتمان لضريبة المدخلات) المطبقة على المبلغ المؤمن عليه.

تأويل المطبق: "القوانين الاتحادية المطبقة في الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل القوانين المذكورة قوانين كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك قوانين أي من الهيئات المعنية بؤون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"

ختصاص القضائي: "السلطة القضائية المنوطة للمحاكم المحلية القائمة داخل حدود الإمارات العربية المتحدة (وتجنباً لأي لبس، لا تشمل المحاكم المذكورة محاكم كل من "مركز دبي المالي العالمي" و"سوق أبوظبي العالمي" وكذلك تأويل أو الهيئات المعنية بالشؤون الخارجية/الأجنبية (الأوفشور) أو محاكم أو هيئات المناطق الحرة أو كليهما)"

اسم وتوقيع المؤمن له أو المخول عنه بالتوقيع



Handwritten signature



تحميل  
للحصول



طريق MY:SUKOON: جميع احتياجاتكم التأمينية  
في مكان واحد

إدارة جميع المركبات تحت ملف مروري واحد  
قديم وتتبع المطالبات في الوقت الفعلي  
حصول على عروض تأمين فورية عبر الهوية الرقمية الإماراتية (UAE Pass)  
وصول إلى خطط التأمين الصحي وتأمين المركبات من حساب واحد

**Validation Link**<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68d7bb8831aac-0102010502580316.pdf>**TAX INVOICE**

TRN: 100258594900003

**Customer Details**

Name: ALVAREZ GENERAL TRADING  
Code: PT994636  
TRN:  
Address: DUBAI,0,DUBAI,DUBAI  
Country: UAE

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Doc. Number      | BNCOU250000000275641   |
| Reference Doc.   | N/A                    |
| Doc. Currency    | AED                    |
| Exchange Rate    | 1                      |
| Billing Date     | 27-Sep-2025            |
| Payment Due Date | 27-Sep-2025            |
| Branch           | HEAD OFFICE DUBAI      |
| Department       | Motor                  |
| Policy Number    | 0102010502580316000000 |

**Our Details**

Name: Sukoon Insurance PJSC  
Address: P.O. Box 5209, Dubai, United Arab Emirates  
IBAN No: AE960330000010492100039  
Account No: 10492100039  
Account Currency: AED  
Bank: Mashreq Bank, Murraqabat Branch, Dubai, UAE  
SWIFT: BOMLAHAD

**Intermediary Details**

Name: RELIANCE INSURANCE BROKERS LLC(PORTAL ACCOUNT)  
Code: NPA0095

| Transaction Details |   |     |                  |                      |              |                  |                    |
|---------------------|---|-----|------------------|----------------------|--------------|------------------|--------------------|
| Sr. No              | Description   | Qty | Unit price (AED) | Taxable Amount (AED) | Tax rate (%) | Tax Amount (AED) | Total Amount (AED) |
| 1                   | Gross Premium Written<br>Motor<br>POLICY NO : 0102010502580316000000<br>27 September 2025 - 26 October 2026 | 1   | 2,840.00         | 2,840.00             | 5            | 142.00           | 2,982.00           |
| Total Amount        |   |     | 2,840.00         | 2,840.00             |              | 142.00           | 2,982.00           |

**Notes**

- **Amount In Words:** United Arab Emirates Dirhams Two thousand Nine Hundred Eighty-Two
- Please include the invoice number on all remittances and include remittance copy with payment correspondence.
- Payment remittances will only be accepted in the invoiced currency or UAE Central Bank issued prevailing cross currency exchange rate.

For **Sukoon Insurance PJSC**



## Validation Link

<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68d7bb8831aac-0102010502580316.pdf>

## Motor Comprehensive

## Policy Schedule

## Policy Schedule Basics

|                   |   |                      |                   |
|-------------------|---|----------------------|-------------------|
| Policy Number     | 0102010502580316                                      | Policy Issuance Date | 27 September 2025 |
| Insurance Period  | 27 September 2025 14:19:58 - 26 October 2026 23:59:59 |                      |                   |
| Intermediary Name | RELANCE INSURANCE BROKERS LLC(PORTAL ACCOUNT)         |                      |                   |

## Insured Details

|                      |                         |  |                      |
|----------------------|-------------------------|--|----------------------|
| Insured Name         | ALVAREZ GENERAL TRADING |  |                      |
| Date of Birth        | Not Applicable          | Gender                                     | NA                   |
| Trade License Number | 794286                  | Country of Issuance of 1st Driving License | Not Applicable       |
| Mobile Number        | -                       | Licensed Driving experience                | Not Applicable       |
| Home Number          | -                       | Driving License Number                     | Not Applicable       |
| Office Number        | 51 5084634              | Driving License Expiration Date            | Not Applicable       |
| PO Box               | 0                       | Profession                                 | Not Applicable       |
| Address              | DUBAI                   | Employer                                   | Not Applicable       |
| Emirate              | DUBAI                   | Head Office                                | Dubai                |
|                      |                         | Email Address                              | khalid@relanceins.ae |

## Vehicle Details

|                     |                           |                              |                      |
|---------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------|
| Model Year          | 2022                      | Place of Registration        | Dubai                |
| Make & Model        | NISSAN URVAN STD          | Plate Category               | Private              |
| Body Type           | Mini Bus LWB Wide Body HR | Vehicle Ownership            | Organization         |
| Seating Capacity    | 13                        | Vehicle Specification        | GCC                  |
| Color               | White                     | Vehicle modified?            | No                   |
| Cylinders / Tonnage | 4                         | Country of Manufacturer      | UNITED ARAB EMIRATES |
| Plate Number        | 29531                     | Purpose of Use               | -                    |
| Chassis Number      | JN6BE6DS3N9067555         | Registration Type            | Renewal              |
| Engine Number       | QR25800475Q               | Motor Vehicle Classification | -                    |
| Sum Insured         | AED 73,200 /-             | Financed by                  | Not Applicable       |

## Cover Type, Deductible &amp; Premium

|  |                        |                           |                |
|--|------------------------|---------------------------|----------------|
| Cover Type                                       | Motor Comprehensive    | Premium (excl. VAT)       | AED 2,840.00/- |
| Cover Plan                                       | Basic - Bus            | Policy Fee (excl. VAT)    | AED 0.00/-     |
| Repair Condition                                 | Premium Garage Network | Total Premium (excl. VAT) | AED 2,840.00/- |
| Basic Deductible                                 | AED 950/-              |                           |                |
| Ancillary Deductible* (% of Agreed Claim Amount) | Not Applicable         |                           |                |

| Section | Standard Covers   | Limit                   |
|---------|---|-------------------------|
| 1.0     | Third Party Bodily Injury                                 | Limit set by UAE Courts |
| 1.0     | Third Party Property Damage Limit                         | Up to AED 2,000,000/-   |
| 1.0     | Ambulance Cover (third person)                            | AED 6,770/-             |
| 1.0     | Third Party Loss of Use Allowance (maximum up to 15 days) | As per policy T&C       |
| 2.0     | Loss or Damage of Vehicle                                 | Up to AED 73,200/-      |

| Rider Section | Additional Covers   | Limit               |
|---------------|---|---------------------|
| 3.1           | Personal Accident Benefit - Driver  | Up to AED 200,000/- |
| 3.1           | Personal Accident Benefit - Passenger (max total annual reimbursable limit) | Up to AED 200,000/- |

**Basic Deductible** - Applicable as per policy T&C

**Under Age Excess** - If vehicle driver's age at the time of accident is less than 25 years then 10% of claim amount is deductible in addition to Basic Deductible.

**Ancillary Excess** - Applicable if stated in above schedule. In case if both Under Age Excess and Ancillary Excess is applicable in a single claim then, Under Age Excess or Ancillary Excess whichever is higher is applicable in addition to Basic Deductible.

\*\* Double the basic deductible applicable

## Disclaimer

Policy fee and VAT is not refundable under any circumstances

It is hereby declared and agreed that with the acceptance of premium payment, regardless of payment method or schedule, the Insured / Policy Holder named in this policy schedule unconditionally confirms that he/she has read, understood and accepted the Terms & Conditions of this policy, which are in accordance with the Unified Motor Vehicle Insurance policy in UAE without the need of physical signature.

In the event that any untrue or inaccurate or mismatching or incomplete or un-updated information has formed the basis of underwriting and issuance of this Insurance Policy, then Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon") at its sole discretion shall retain the full right to reject any claim(s) submitted under such issued policy and/or treat the policy or any section of it as voidable. Should any issue arise out of the above, please refer to the Terms & Conditions that form part of this insurance policy and shall prevail in case of dispute.

Terms & Conditions are available online and should be thoroughly reviewed to understand the full scope of the available covers

Conditions as per standard Motor Policy approved by the Insurance Authority

## Pre-existing Damage Exclusion

Sukoon will not take responsibility for any pre-existing damage to the subsequently insured vehicle at any point in time. Any damages claimed under subsequent insurance must clearly have arisen during the

Issued by: NIMRA MAAZ ALI on 27 Sep 2025 14:20

SUKOON.COM | +971 4 233 7777 | P.O. Box 5209 | Dubai, United Arab Emirates  
سكون للتأمين ش.م.ع. رأس المال المدفوع ٤٦١,٨٧٢,١٢٥ درهم إماراتي، رقم تر. ٢٠٣٩٧٠، م.ت.م. من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رقم قيد ٩ بتاريخ 24/12/1984، رقم التسجيل الضريبي ١٠٠٢٥٨٩٤٩٠٠٠٣  
Sukoon Insurance PJSC, Paid up Capital AED 461,872,125, C.L. No. 203970, Regulated by the Central Bank of the UAE No. 9 dated 24/12/1984, TRN 100258594900003

## Validation Link

<https://www.insdubai.com/internal/uploaded-policies/68d7bb8831aac-0102010502580316.pdf>



insurance cover of Sukoon. Otherwise claims will be rejected.

### VAT Notice

#### (A) Premium Payments:

For the avoidance of doubt, all premium amounts mentioned herein are exclusive of Value Added Tax (VAT). VAT and any other taxes currently applicable or which will be applicable in connection with this insurance policy shall solely be borne by the Insured/Policyholder.

The Insured/Policyholder hereby agrees to pay to the Insurer the applicable VAT and or any other taxes, upon the due date of payment shown on the invoice. Failing which, the Insured/Policyholder shall be considered to be in material breach of the Policy's terms and conditions and, the Insurer shall be within its right to invoke legal remedies available to the Insurer including to terminate the policy and/or offsetting such VAT or other tax amounts from any other amount which the Insured/Policyholder is to receive from the Insurer without the need to obtain any further consent from the Insured/Policyholder and/or any court judgment/order. The Insured/Policyholder hereby unconditionally accepts to the same.

In the event that VAT/any other tax treatment as assessed by relevant tax authorities is different from that assigned by the Insurer on our tax invoice/invoice to you and/or the invoice generated/computed by the Insurer is incorrect, the Insured/Policyholder hereby agrees to pay immediately and on demand the differential balance of any VAT/tax to the Insurer.

#### (B) Claim settlements - where Sukoon agree to pay the policyholder:

When Sukoon Insurance PJSC ("Sukoon" or "we") pays a claim, your VAT registration status will determine the amount we pay you.

When you are:

1. Not registered for VAT, the amount we pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, including VAT;
2. Registered for VAT, the amount we will pay will be the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance coverage and where you are liable to pay an amount of VAT in respect of an acquisition relevant to your claim, we will pay the VAT amount. However, we will reduce the VAT amount we pay for by the amount of any input tax credits to which you are or would be entitled to if you had made the relevant acquisition. In such instances, the input tax credit would be claimable by you upon the filing of your VAT return.

All policyholders making a claim with Sukoon must declare their VAT registration status and provide their VAT registration number. Any VAT liability arising from your incorrect declaration is and will be payable by you (the Insured/Policyholder). Where the settlement amount of your claim is less than the sum insured/limit of indemnity or any other limits of insurance cover, we will only pay an amount of VAT (less any entitlement to an input tax credit) applicable to the settlement amount.

### Governing Law :

This insurance policy will be governed by and construed in accordance with the federal laws of United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the laws of the DIFC or the ADGM or of any offshore and/or any other free zone authorities).

### Jurisdiction :

Each Party submits to the exclusive jurisdiction of the onshore local Courts of the United Arab Emirates (which for the avoidance of doubt excludes the DIFC Courts/the ADGM Courts and/or any other Courts of any offshore and/or any other free zone authorities or Courts).

Name and signature of the Insured or their representative



### MYSUKOON: ALL YOUR INSURANCE NEEDS, ONE POWERFUL APP

- Manage all vehicles under same traffic file
- Submit and track claims in real time
- Get instant motor quotes with UAE Pass
- Access motor and health plans from same account

AVAILABLE FOR  
DOWNLOAD!

